ĈEĤOSLOVAKA GAZETO

ABONPAGO en Ĉeĥoslovakio por 10 numeroj de »Ĉeĥoslovaka Gazeto« kun »Nova Eŭropo« 10 Kĉ. Prezo de unu numero 1 Kĉ. Pri ceteraj landoj vidu inter anoncoj.

ESPERANTA MONATA REVUO

REDAKCIO KAJ ADMINISTRACIO EN PRAHA II., TĚŠNOV N° 10. (Ĉeĥoslovakio). Posedanto, eldonanto kaj responda redaktoro Oldřich Adámek. Presejo »Politika«, Praha.

APERAS MONATE. La manuskriptojn oni ne resendas. Poŝtĉeko ĉeĥosl. N° 11.038. Vidu prezojn de la anoncoj sur anonca paĝo.

N° 2. **Praha, 30 julio 1921.** **I. jaro.**

Saluton al vi, samideanoj!

Al vi, karaj, kiuj venis el ĉiuj landoj de la terglobo, por montri al la tuta mondo forton de nia movado kaj trovi fortiĝon en sia laboro por granda kultura idealo, saluton!

Al vi, karaj, kiuj apartenante al ĉiuj nacioj, religioj, profesioj, ideoj kunvenis por pace kunlabori en la malĝoja tempo de la ĝenerala malamo, saluton!

Al vi, karaj, kiuj venis por solene manifesti antaŭ okuloj de la tuta mondo la noblan internan ideon de esperantismo, belan idealon de dro Zamehof, saluton!

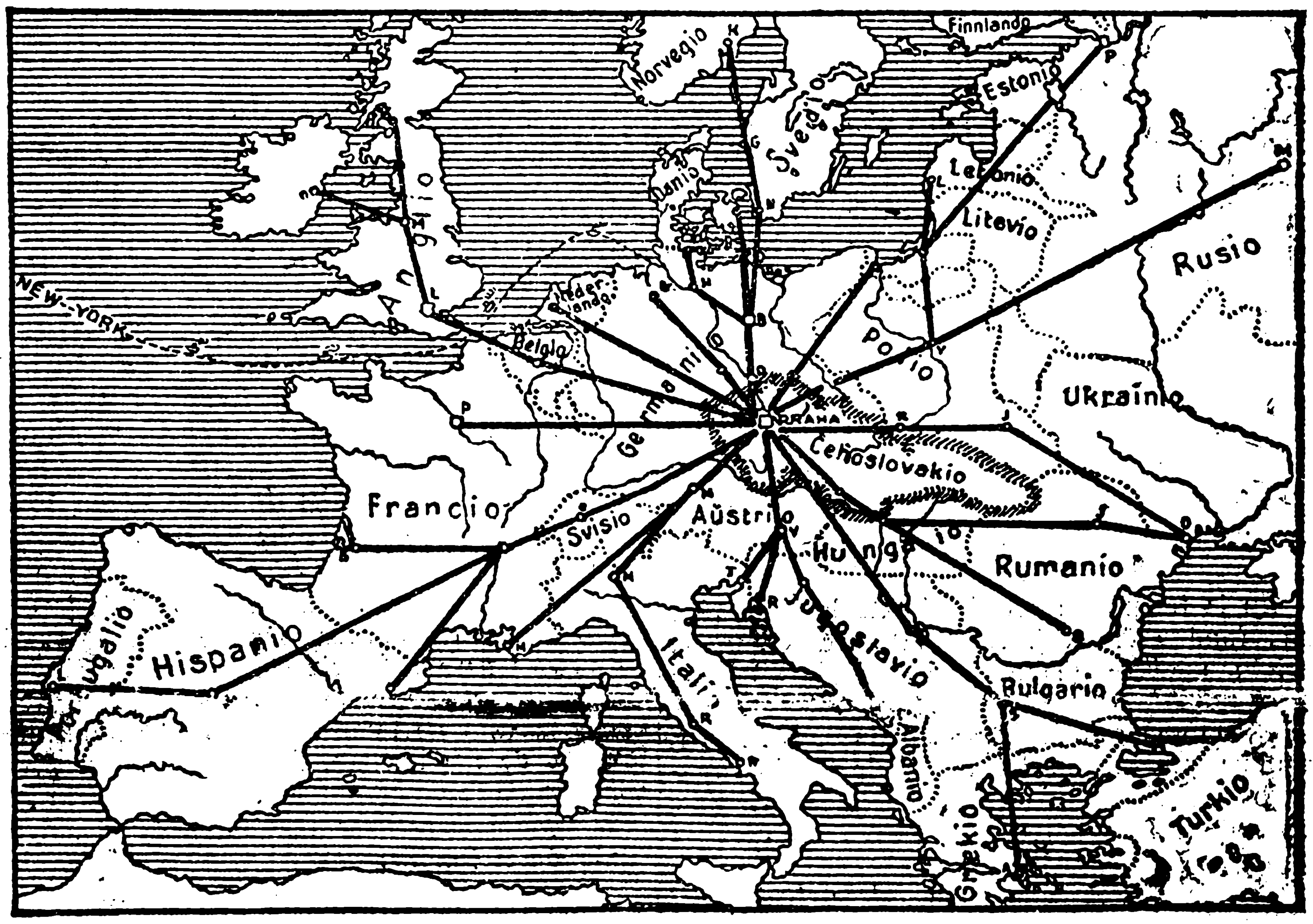
Al vi, karaj, kiuj eniras landon, kiu estis de la komenco de esperanto inter la unuaj en nia movado, landon, kiu ĉiam estas en unua vico de batalantoj por nia ideo, saluton!

Al vi, karaj, kiuj iras al nacio, el kiu eliris unu el la plej unuaj kaj grandaj profetoj kaj pioniroj de artefarita lingvo, estiminda patriarĥo de humaneca idealo de ĉeĥoslovaka nacio Komenio, saluton!

Al vi, karaj, kiuj certe indulge juĝos bonan volon kaj neeviteblajn mankojn de malnova ŝtato renaskiĝanta en la plej grandaj malfacilaĵoj, saluton!

Al vi, karaj, kiuj volas ĝojigi nin en nia granda laboro kaj ĝojigi vin en nia modesta rondo, saluton!

Estu bonvenantaj vi ĉiuj, karaj samideanoj, kiuj proponas al ni viajn fratajn manojn, kiujn ni varmege premas! **Ĉ. G.**



La Ĉeĥoslovaka respubliko, koro de Eŭropo, estas natura centro de rilatoj inter orienta kaj okcidenta Eŭropo. — La ĉeĥoslovakia ĉefurbo Praha estas loko de kruciĝo de ĉefaj transkontinentaj fervojaj linioj.

Ĉeĥoslovaka ofico por eksterlanda komerco.

Por la tempo, dum kiu ekonomiaj cirkonstancoj de la mondo postulis ŝtatan kontrolon de eksporto, importo kaj transito, en Ĉeĥoslovakio estis starigita ofico por permesadi aŭ malpermesadi eksporton aŭ importon, por instigi ekonomian aranĝon de ekssporto kaj importo, por prepari kontraktojn pri kompenso kun fremdaj ŝtatoj, por zorgi pri ŝtataj vendado kaj aĉetado en fremdlandaro, por kontroli ĉiajn eksporton kaj importon kaj por iniciative efiki je ekonomiaj rilatoj en la respubliko, por ke tiuj rilatoj pliboniĝu tiel, ke oni kiel eble plej baldaŭ povu mastrumadi sen iu ŝtata inspekto sole sub dogana ŝirmo de la industrio.

Nun venis la tempo, kiam oni povas forigi ŝtatan kontrolon super eksterlanda komerco kaj tiel Ĉsl. ofico por eksterlanda komerco estas likvidonta.

Kiel tiu ĉi ofico plenumis sian taskon? Tiu ĉi demanao estas interesa kaj grava por la komerca fremdlandaro, ĉar ĝi sole laŭ atingitaj rezultatoj povas dediĉi sian konfidon al nova ŝtato.

Dum sia (trikvaronjara) ekzisto Ĉs. O. p. e. k. preparis aŭ faris komercajn kontraktojn kun ĉiuj ŝtatoj gravaj por ni.

Oni atingis komercajn kontiaktojn kun Britio, Bulgario, Francio, Holando, Jugoslavio, Aŭstrio, Rumanio, Svisio. Oni atingis komercajn rilatojn kun Belgio, Danio, Norvegio, Grekio kaj Estonio. Oni traktas ankaŭ kun Polio kaj Magiario. Oni sendis komercan mision en Rusion. La signifo de tiu ĉi agado de Ĉs. O. p. e. k. estas videbla el financaj rezultatoj de nia eksterlanda komerco. Oni nome dum kvin monatoj (de la 1a de januaro ĝis la 31a de marto 1921a) importis komercaĵon por 5.888,735.742 Kĉ kaj la eksporto en la sama tempo estas pli granda ol la importo je 0512,739.346 Kĉ.

Ĉeĥoslovakio eksportas pli ol importas jenajn fabrikaĵon: instrumentojn, vaksaĵojn, gantojn, karbon, sapon, butonojn, alumetojn, eksplodaĵojn, malgrandajn ferajn fabrikaĵojn, sukeron, konstruajn materiojn, lignajn fabrikaĵojn kaj lignon, felojn, vitron, emajlon, porcelanon, linon, kanabon, paperon, feron k. t. p. La merito de Ĉs. O. p. e. k. estas, ke Ĉeĥoslovakio eksportas pli ol kvar kvinonojn de siaj normalaj produktaĵoj kaj per tiu ĉi eksporto ĝi kovras ne sole siajn importajn bezonojn, sed estas eĉ kapabla atingi rimarkindan aktivon de nia komerca bilanco. Ĉs. O. p. e. k. supervenkis plene komencajn malfacilaĵojn en transportado, komunikado kaj administrado, kaj nun redonos sian taskon al komerca ministerio kun konvinko, ke ĝi faris ĉion eblan por libera evoluo de la komerco, speciale de la eksterlanda.

Granda laboro estis farita por starigo de nova dogana tarifo projektita de komerc-politika komisiono, en kiu estas unuiĝintaj niaj fundamentaj ekonomiaj institucioj.

Per leĝoj kaj ordonoj ĝi preparis kaj parte efektivigis likvidon de diversaj oficoj, kiuj en formo de diversaj sindikatoj kaj komisionoj rompadis liberan konkuradon necesan en la industrio kaj komerco.

Kiel granda estis la laboro farita de Ĉs. O. p. e. k., oni povas juĝi ankaŭ laŭ granda nombro da petskriboj pri eksporto kaj importo (436.228 en 1920.)

Prave skribis ĉsl. ministro de komerco Dro Hotowetz en „Raporto pri organizo kaj agado de la Ofico por eksterlando komerco“:

„Ni povas diri pri ni kun kontento, ke malbonaj efikoj de la milito je animo de la popolo evidente malaperas; ke danke celscian financan politikon — nia valuto jam longan tempon estas stabila; ke niaj prezoj kaj produktaj kondiĉoj jam multe alkonformiĝis al tiu ĉi nivelo de nia valuto; ke post forigo de mallibera mastrumado naskiĝos normalaj rilatoj eĉ tie, kie tion malebligadis la mallibero, ke ni sukcesplene penas krei ekvilibron en nian ekonomion, kaj ke ni faris kontraktojn kun ĉiuj ŝtatoj gravaj por ni“.

O. A. P.

Ĉeĥoslovakio kaj maro.

Kunigo de ambaŭ vortoj estas certe iom stranga. Ĉeĥoslovakio same kiel ekz. Svisio estas regno, kuŝanta meze de la kontinento. Per sia laŭlonga formo ĝi sin direktas de okcidento al oriento, havante relative longegan limimpostan linion. Male, laŭ direkto de siaj riveroj Vltava (Moldavo) — sur kiu troviĝas Praha — Labe (Elbo) fluanta tra Germanio al Norda Maro, Morava kaj Váh en Slovakio, ambaŭ rapidantaj suden al Danubo — Ĉeĥoslovakio inklinas de nordo al sudo kaj male.

Sed maro estas malproksima de Ĉeĥoslovakio 600—1000 km, kvankam Shakespeare en »Vintra Fabelo« parolas pri bohema marbordo.

Tamen la milito eĉ tion ŝanĝis. La regnoj enkontinentaj estas malfacile eblaj. Serbio unuiĝinte en Jugoslavio ricevis longe deziratan ku-

niĝon kun la maro; Svisio akiris sian propran marŝiparon kaj klopodas akiri liberan havenon en la maro Liguria.

Al Ĉeĥoslovakio kaj Polio la Pariza paca kontrakto garantias liberan aliron al la maro kaj krom tio internaciigas illajn navigeblajn riverojn fluantajn al la maroj Norda, Baltika kaj Nigra: Labe-Elbo de la enfluo de Vltava-Moldavo, riveron Vltava de Praha, Odra de la enfluo de Orava, Danubon de urbo Ulm kaj ĉiujn navigeblajn partojn de tiu ĉi rivera reto kun kanaloj kaj kun projektata akva vojo de Rhein al Danubo. Sur tiuj ĉi internaciaj vojoj estas garantiata nepra egalrajteco al membroj, komercajoj kaj flagoj de ĉiuj regnoj.

En la finpunktoj de tiuj ĉi »idealaj koridoroj« al la maro, en havenoj Hamburg kaj Stetten estas por la daŭro de 99 jaroj luita al Ĉeĥoslovakio libera spaco rezervota por direkta transportado de komercaĵoj, devenantaj el nia respubliko aŭ tien direktataj.

Ĝenerale Elbo estas por Ĉeĥoslovakio plej oportuna vojo al maro kaj por kelkaj importaĵoj (minaĵoj, krudaĵoj, greno k. t. p.) ĝi estas unusola ebla komunikacio. La plej proksima marhaveno por ĝi estas Hamburg, haveno krom tio teknike kaj komerce plej bone ekipita. Dume Hamburg estas malproksima de Praha sole 665 km, la vojo de Praha al Trieste estas longa 832 km; krom tio sekve de altaj tarifoj ĉe Alpaj fervojoj la transporto el Trieste al Praha estas duoble pli multekosta. *Hmd.*

„Sokol."

En la akademio arangota akaze de la kongreso la 1./VIII. en Reprezenta domo gimnastos Sokolinoj kaj grupo de Sokoloj venkintaj en gimnasta konkuro en Lille (Francio).)

En la tempo de reviviĝado de la Ĉeĥa vivo estis fondita en la j. 1862 la unua Gimnasta societo »Sokol« (Tělocvičná jednota »Sokol«) ĝiaj fondintoj estas: Dro Miroslav Tyrš (1832—1884), la unua gimnastestro kaj Jindřich Fügner, la unua prezidanto. La nomo de ĉi tiu organizaĵo »Sokol« estas en la ĉeĥa lingvo »falko«, nomo de kuraĝa kaj rapida birdo. La »Sokol« estasorganizaĵoj *mem*helpaj.

Esenco de la sokolismo estas: levigi kaj nobligadi tutan popolon ĉeĥoslovakan, edukadi ĝin tiamanire, ke ĝi fariĝu forta, brava kaj noblanima. Tasko de Sokolaro estas senĉese prizorgadi kaj kulturadi la korpan spiritan kaj moralan sanecon de ĉeĥoslovaka nacio. Ĉi tion oni nomas »sokolan edukadon«, kiu estas efektivigata per propra sokola gimnasta metodo, klerikado kaj moraligado. — Krom demokratio, vera frateco, la progreso estas grava signo de sokola penado.

Por montri al la publiko, kien gvidas disciplinita korpekzercado kaj morala eduko de la spirito, oni aranĝas periode Sokolarajn kongresojn en Praha. La I. kongreso (»slet« = kunflugo) okazis en la j. 1882, kiam gimnastis entute 720 anoj. Depost tiu tempo disvastiĝadis »Sokol« tiamaniere, ke okaze de la VIIa Sokola, kongreso pasintan jaron 1920 gimnastis 40.600 Sokoloj kaj 36.000 Sokolinoj! (La sokola infanaro ne estas enkalkulita.) La nombro de societoj »Sokol« superas 2000 kun pli ol 550.000 geanoj. — La sokola ideo transiris de Ĉeĥoj ankaŭ al ceteraj slavaj nacioj kaj eĉ al Ĉeĥoj de Ameriko. — La Sokoloj gajnis multajn unuajn premiojn okaze de internaciaj gimnastaj konkuroj, ekz. en Paris, Praha, London, Turin, Lille k. a l.

La Gesokoloj apartenas al ĉiuj profesioj kaj al ĉiuj politikaj partioj kaj ekzistas inter ili nenia diferenco de socialaj klasoj aŭ aĝo, ili alparolas unu la alian per »ci« kaj reciproke ili subtenadas sin. Sokola saluto estas »Na zdar!« (Sukceson!)

Kvankam la »Sokol« staras flanke de la politiko, tamen ĝis renovigo de la sendependeco de Ĉeĥoslovakaj landoj ĝi estis memhelpa revolucia organizaĵo. Memkompreneble, ke la »Sokol« laboras nun krom sur la supre citita kampo, ankaŭ tutforte sur la kampo de laboro ŝtat-krea kaj defenda. *Jiří Adámek.*

Vidindaĵoj de Praha.

Kastelo de Praha.

Fondita en XIV. jc. de Karolo IV. (Lin vi vidos en kongresa teatraĵo Nokto sur Karlův Týn). Pligrandigatia, renovigata dum epokoj kaj finita en XVIII. jc. Havas 3 kortojn. En la dua estas kapelo. En la tria la Katedralo kaj mondfama statuo de Sta Georgo fandita en 1373. Salono de Vladislav el XV. j. c. por kronado kaj turniroj. Ĉambro, kie en 1618 estis »elfenestrigitaj« landestroj de imperiestro, kio estis komenco de la 30jara milito. Salono germana. Salono hispana, unu el la plej grandaj en Eŭropo.

Parlamento.

Estinta Rudolfinum, domo de artistoj, kie troviĝis krom muzika konservatorio granda koncertejo kaj troviĝas pinakoteko kun bildoj de Dürer, Holbein, Rubens, Van Dyk, Skréta, Brandl, Reiner ktp. Kolekto de 3000 gravuraĵoj de Václav Hollar (17 jc.)

Sinagogo kaj hebrea tombejo.

Malnova konstruaĵo el 13. jc. Apud ĝi estinta urbdomo de Hebreoj. Proksime tombejo, kun 28.000 tombŝtonoj (rabeno Löwi) plej rimarkinda en Eŭropo. Unu el la plej malnovaj rimarkindaĵoj de Praha.

Universitato.

Praha estas sola urbo, kie troviĝas du universitatoj kaj du teknikaj lernejoj: ĉeĥa kaj germana. Universitatoj troviĝas en Clementinum kaj Carolinum.

Carolinum, fondita de Karlo IV en 1348, unua universitato en meza Eŭropo. Magistro Jan Hus estis ĝia rektoro. Antikva balkono gotika.

Clementinum, fondita en 1653 de jezuita societo. En rimarkinda manĝoĉambro okazis en 1791 unua industria ekspozicio en Eŭropo. Universitata muzeo kaj biblioteko. Observatorio kun sekstanto de fama astronomo Tycho Brahe. Preĝejo de Sta Savinto. Itala kapelo. Sur placo apud ponta turo monumento de reĝo Karlo IV., kvar statuoj estas kvar fakultatoj de la universitato de li fondita.

Muzeoj.

Landa. Kronas placon de Sta Venceslao. Sub ĉefa kupolo ĉambrego Pantheon, kun bildoj de Brožík, Ženíšek, Hynais. Riĉa biblioteko (200.000 volumoj) Interesaj kolektoj: Verkoj de Jan Hus, de pedagogo Comenius. Geologiaj kolektoj de fama Barrande. Vizitu etnografiajn kolekiojn.

Urba. Valoraj kolektoj rilatantaj la historion de Praha.

Artindustria de komerca kaj industria ĉambro. Artaĵoj de bohema vitra industrioj k. a.

Muzeo de Náprstek. Speciale interesaj kolektoj etnografiaj, malnovaj ĉeĥaj kostumoj naciaj kaj brodaĵoj. Simile en M, etnografia en ĝardeno Kinský.

Teknologia sur Hradčany. Kolektoj de diversaj industrioj, maŝinoj, modeloj.

Unika muzeo de vestaj agrafoj kaj butonoj de industriisto Waldes en antaŭurbo Vršovice (tramo n-o 1).

Kolektoj arkeologiaj de ges-oj Jíra, en antaŭurbo Dejvice (tramo n-o 10), bieno nomata Hanspaulka. Unika muzeeto de trovoj arkeologiaj, je kiuj la ĉirkaŭaĵo de Praha esta speciale riĉa.

Pulva Turo.

Gotiko el fino de XV. jc. Pordego restinta de fortikaĵoj ĉirkaŭintaj Malnovan Urbon. En XVII. jc. magazeno de pulvo.

La plej grandaj monumentoj.

Jan Hus, sur placo Malnovurba (v. lan n-ron). Sta Venceslao, supre sur la samnoma placo, verko de Myslbek en 1912. Konstruita por memorigi princon de ĉeĥa prahistorio, unuiginton de diversaj gentoj ĉeĥaj en unu nacion.

Palacký, monumento de sciencisto, kiu al reviviĝanta nacio ĉeĥa prezentis en ampleksa verko historion de ĉeĥa lando kaj popolo.

Muzeo de Valdes.

(Vršovice, Čechovo nám. 49.)

Unika science kaj arte kolektita kaj ordigita kulturhistória muzeo de ĉiunaciaj, ĉiulandaj kaj ĉiuepokaj (de la praepoko, de ĉiuj jarcentoj kaj de la plej moderna tempo) agrafoj, bukoj, butonoj, pingloj, fibuloj, zonoj, ligiloj, k. t. p. Valoraj kolektoj etnografiaj, teknikaj, teknologiaj, artaj historiaj. Grandaj arkivo kaj biblioteko. Propraj eldonaĵoj. Konstanta oficejo.

Belvidejoj.

Observa turo (60 m alta) laŭ Eiffel, sur monteto Petřín. Rava panoramo de Praha kaj vasta ĉirkaŭaĵo. Ĉe klara aero videblaj landlimaj montoj Krkonoše (Riesengebirge).

Monteto Petřín mem. Supren ŝnurega fervojo. Placeto antaŭ la Kastelo de Hradčany. Bele videblaj tegmentoj de kvartalo Malá Strana, tre pentrindaj.

Plataĵo sub la kastelo super la ĝardeno de Fürstenberg.

Parko sur deklivo Letná precipe de pavilono nomata Hanavský.

VIDINDAĴOJ EKSTER PRAHA.

Moravia karsto.

Abismo, subteraj stalaktitoj grotoj, subteroj rivero kaj lageto — la plej interesa kaj valora vidindaĵo por kongresanoj. Detalon priskribon oni serĉu en ilustrita dvidlibro de „Esperantista klubo en Brno" (Kč 7·50 = fr. 1·50).

Karlův Týn.

Belege situita, renovigita mezepoka kastelo kiun la imperiestro Karlo IV fondis en mezo de 14. jc. por ke ĝi estu trezorejo, por la krono kaj insignoj de bohemaj reĝoj. Dum vivo de Karlo IV. estis tie tenataj (ĝis 1420) ankaŭ krono kaj insignoj de Germana imperio. Kapeloj, inter ili plej rimarkinda tiu de Sta Kruco, (en kvinetaĝa turo kun muroj dikaj 4 m). Muroj kovritaj per gemoj. Fenestro kunmetita el 99 poluritaj ŝtonoj. Plafono prezentas ĉielvolbon. La komedion Nokto sur Karlův Týn, ludatan dum la Kongreso, aŭtoro, eminenta ĉeha poeto Jaroslav Vrchlický, bazis sur ordono de la reĝo, laŭ kiu al neniu virino estis permesite tranokti en la kastelo.

Kutná Hora.

Oriente de Praha, 2 horojn vagonare. Antikva urbo kun riĉa historio kaj multaj mezepokaj vidindaĵoj. Estinta arĝenta minejo el XIII. jarcento kaj monerfarejo. Sidejo de reĝoj bohemaj. En 1409 laŭ instigo de magistro Jan Hus la reĝo Václav IV. eldonis faman Dekreton de Kutná Hora, pri divido de voĉoj en Universitato de Praha. Belega gotika preĝejo de Sta Barbora (dekses-angula), Vlašský Dvůr (Itala kortego) fondita en 13. j. c. kiel monfarejo, poste sidejo de reĝoj, kunvenejo de parlamento regna. Preĝejo de sta Jakobo el 14. j. c. Gotika puto, Ŝtona domo, Kavalira domo kaj multaj aliaj interesaj mezepokaj konstruaĵoj.

Sedlec kun fama ostarejo.

Urbeto apud Kutná Hora (2 h de Praha vagonare). Kapelo de Ĉiuj Sanktuloj kun ostarejo, kie el homaj kranioj kaj ostoj estas aranĝitaj multegaj ornamoj geometriaj blazonoj, piramidoj, girlandoj, kandelingoj, lustro ktp. ĉar en ĉirkaŭa tombejo estis en 1318 enterigitaj ĉ. 30.000 peste mortintaj.

Somerkastelo „Hvězda" (Stelo).

5 km de Praha sur Blanka monto (Bílá Hora), kie estis finita ĉeĥa ribelo el jaro 1618 kaj komencita tutmonda tridekjara milito 1618—1648). Nomo de somerkastelo (Hvězda=Stelo) devenas de la formo de kastelo.

Ni rekomendas la sukeraĵejon, kafejon, :AMERICAN-BAR: de KAREL JULIŠ, PRAHA, placo Václavské 22.

Kongresaj informoj II.

(Vidu komencon en la 1a numero).

Ŝanĝoj en la programo.

La 30an de julio (sabate):

Vespere ne okazos sur Žofín interkonatiĝa vespero, sed havos tie lokon publika esperanta parolado de finna samideano Vilho Setälä, redaktoro de Esperanta Finnlando kaj komitatano de UEA, »pri Finnlando.« Povas ĉeesti ankaŭ nekongresanoj, eĉ neesperantistoj, ĉar oni tradukos paroladon ĉeĥen.

La 31an de julio (dimanĉe):

Vespere sur Žofín anstataŭ internacia koncerto okazos interkonatiĝa vespero.

Legu ankaŭ atentigon pri la akceptejo!

Akceptejo.

Ĉiu samideano, kiu alveturos en Prahan, iras tuj post sia alveno en la akceptejon, kie li ricevos siajn dokumentojn, precipe loĝigan karton.

La akceptejo troviĝos:

dum vendredo, sabato kaj dimanĉo en la stacidomo Wilson en atendejo de la 2a klaso,

dum pluaj tagoj en la kazino sur la insulo Žofín.

La plej granda parto da rapidaj vagonaroj venas stacidomon Wilson, de kie oni povas veturi al Žofín per elektra tramveturilo nro 9 kaj 13 (veturantaj maldekstren rilate eliranton el la stacidomo).

Kiu venos stacidomon Masaryk, veturas al stacidomo Wilson (malproksima 5 min.) per tramveturilo 1 (maldekstren), al Žofín per 1, aŭ 7 (haltejo estas antaŭ kafejo Arco maldekstre de stacidomo).

El stacidomo Denis oni veturas al tiu Wilson per n-oj 6 kaj 1 ŝanĝante vagonon antaŭ stacidomo Masaryk. Al Žofín oni veturas per n-oj 6 kaj 5 (vagonŝanĝo en Poříč) aŭ n-oj 6 kaj 7 (vagonŝanĝo antaŭ stacidomo Masaryk).

Pasporta oficejo.

Ĉiu kongresano el fremda lando devas havigi al si per vizo sur pasporto la nepre necesan permeson de policо restadi en Praha dum la kongreso. Pri tio zorgas specialaj ŝtataj oficistoj en akceptejo. Tuj post sia alveno ĉiu fremda samideano iru akceptejon, prenu loĝigan kartojn kaj kongresajn dokumentojn kaj transdonu sian pasporton al pasportaj oficistoj dirante precize, ĉu li restos en Praha sole dum kongreso aŭ ankoraŭ pli longe, kaj ĉu li deziras vizojn de eksterlandaj konsulejoj en Praha. Oficisto donos al ĉiu ateston pri ricevo, kontraŭ kiu post tri aŭ kvar tagoj li redonos pasporton kun vizo.

Nombro da kongresanoj.

Ĝis 29. VII. aliĝis 2476 kongresanoj.

Esperanta ekspozicio dum la kongreso.

Esperantista klubo en Praha kun helpo de Ĉsl. Esperanto-Asocio aranĝas en tagoj 31/7—14/8 esperantan ekspozicion en desegna ĉambro de la lernejo ĉe Sta Adalberto (3 etaĝo, sama lernejo, kie okazas fakaj kunvenoj). Enirpago 1 Kč uzota por Propaganda fondo. *h.*

Malferma kunveno.

Malferma kunveno okazos dimanĉe (31. VII) posttagmeze (14·30 horo) en ĉambrego Smetana de Reprezenta domo. Ĝi ectos komencita per orgena ludo de virtuozo prof. B. Wiedermann.

Honora komitato de la kongreso.

Ĝis nun akceptis proponitan lokon en honora komitato de la kongresoj jenaj eminentuloj:

Prezidanto de ministraro d-ro Černý,

Ĉeĥoslovaka ministro por eksterlandaj aferoj d-ro Eduard Beneš,

ministro de nacia defendo generalo Otakar Husák (esperantisto),

ministro de instruado kaj popola klero d-ro Šusta,

urbestro de Praha d-ro K. Baxa,

ŝtata sekretario d-ro Fr. Drtina,

universitata profesoro d-ro Fr. Krejčí,

univ. prof. d-ro Tille,

univ. prof. d-ro Hanuš,

prezidanto de centra oficejo de fremdulaj societoj dro X. Pštross,

sekcia ĉefo Dokupil,

sekcia konsilanto en ministerio de komerco Kovář,

ministra konsilanto d-ro J. Guth-Jarkovský, prezidanto de klubo de ĉsl. turistoj,

verkistino A. Moudrá,

membrino de urba konsilantaro de Praha Plamínková. *K. m.*

Oficialaj reprezentantoj de registaroj ĉe la kongreso.

Ĝis nun anoncis sian konsenton esti reprezentataj en la kongreso jenaj ŝtatoj:

Italio: ministerio de marino reprezentata de univ. prof. Alessio,

Hispanio: ministerio de milito repr. de com. Mangala,

Holando: ministerio de kulto kaj instruado repr. de s-o Sevenhuijsen,

Belgio: ministerio de kulto: s-o Schoofs.

Krom tio ertos reprezentata oficiale ankaŭ Ligo de nacioj per dro Nitobe. *K. m.*

Amuzaj entreprenoj dum la kongreso.

La 1an de aŭgusto (lunde) vespere en Reprezenta domo: Akademio de la ĉsl. kanta kaj muzika artoj.

La 2an de aŭgusto (marde) vespere en Reprezenta domo (ne sur Žofín, kiel oni anoncis): Internacia kostuma balo.

La 3an de aŭgusto (merkrede) vespere en urba teatro de Vinohrady: Teatra prezentado de komedio »Nokto en Karlštejn« de Jaroslav Vrchlický (trad. PhC. Miloš Lukáš).

La 5an de aŭgusto (vendrede) vespere sur Žofín: Internacia koncerto de blindaj kantistoj kaj virtuozoj.

La 6an de aŭgusto (sabate) posttagmeze: Kinospektaklo de la dektria.

La 4an (ĵaŭde) kaj 7an (dimanĉe) de aŭgusto: Ekskursoj.

Internacia koncerto anoncita por vespero de la 30a de julio ne okazos.

Programo

de la solena akademio.

(Smetanova síň 1. VIII. 1921 je 20a).

En ĉambrego Smetana de Reprezenta domo (Obecní dům) okazos la 1an de aŭgusto je la 20a horo solena akademio kun jena programo:

1. Jos. Klička: Legendo D-dur (prof. B. Wiedermann, orgena virtuozo).
2. J. B. Förster: Solena preludio (Filharmonio de Šak).

3a. Menil: Esperanto himno (Kantista societo de moraviaj instruistoj).

3b. Smetana: Tri rajdistoj (la samaj).

4. Josef Klička: Nokturno (V. Klička, harpvirtuozo).
5. Ĉeĥoslovakaj naciaj kantoj (Marta Šrédlová, koncerta kantistino, V. Klička, pianisto).
6. Ritmaj dancoj (Virina grupo de Sokolo).
7. Smetana: Tendaro de Waldstein (Filharmonio de Šak).

8a. Smetana: Ario el opero »Vendita fianĉi« (M. Šrédlová).

8b. Dvořák: Arioj el opero »Nimfo«.

9. Smetana-Trneček: Simfonia poemo »Moldavo« por harpo (V. Klička).
10. Grupo de Sokolo por Lille.
11. Naciaj kantoj (moraviaj instruistoj: Fluas akvo . . . , Ne kašu . . . , Dancu . . .).
12. B. Wiedermann: Tokato kaj Fugo en F-moll (B. Wiedermann).

Kunveno de esperantistoj el malgrandaj nacioj en Praha 1921.

La unua publika kunveno okazos la 30an de julio (sabate) je la 8a (20a) vespere en ĉambrego de kazino sur insulo Žofín. Ĝi estas publika kunveno por ĉiuj membroj de la universala kongreso kaj por amikoj de esperanto. Ĝia programo estas:

1. Saluto al kunveno (prof. Rud. Fridrich).
2. Pri Finnlando (red. Vilho Setälä).
3. Historio kaj liberbatalo de Irlando (James A. Meagher).

La dua labora kunveno okazos la 2an de aŭgusto (marde) je la 9a antaŭtagmeze en ĉambroj de Ukraina diplomatia misio (Šeříková ul. 4, 2a etaĝo) kun jena programo:

1. Enkondukaj paroloj (prof. Rud. Fridrich).
2. Organizo de kunlaboro de malgrandaj nacioj pere de esperanto (H. I. Boczkowski, Rud. Fridrich).
3. Esperanto en diplomatio kaj ĉe Ligo de nacioj (H. I. Boczkowski).
4. Enketo pri esperanto ĉe malgrandaj nacioj, propono de s-ino T. Sujadinova (prof. Rud. Fridrich).
5. Tribuno de malgrandaj nacioj (H. K. Bouška).
6. Disvastigo de geografiaj scioj pri malgrandaj nacioj (prof. Kl. Urban).
7. Deklaranto pri la rajtoj de la nacioj (Boczkowski).
8. Vastigo de geografiaj scioj pri malgrandaj nacioj (prof. Kl. Urban).
7. Deklaracio pri rajto de nacioj (H. I. Boczkovski).

La tria kunveno la saman tagon je la 2a (14a) posttagmeze en la sama loko kun programo.

1. Diskuto pri prezentitaj raportoj.
2. Proponoj, rezolucioj, elektoj.

Malgrandnacianoj kunvenas ĉiutage ĉe tagmanĝo kaj vespermanĝo en restoracio (apud kafejo) »Opera« (apud ponto de legioj).

Kunveno de esperantistoj sciencistoj en Praha.

La kunveno de esperantistoj sciencistoj okazos la 2an de aŭgusto (marde) je la 9a antaŭtagmeze en lernejo de Sta Adalberto (Vojtěšská). Jen ĝia programo:

1. Ĝeneralaj principoj de faka vortaro (Villes Setälä, Alberga, Finnlando).
2. Scienca revuo en esperanto (d-ro Walter Döhler, Riesa a. E., Germanio).
3. Pri la juroscienca terminologio (d-ro J. Theilhaber. München, Germanio).

Observoj el la kongresa oficejo.

Notoj de sekretario de loka komitato *V. Cimr.*

Kritikaj tagoj en la kongresa oficejo estis tiuj post la 1a de junio, de kiu dato kongresa kotizajo estis grandigita je 50%. Amaso da indiferentaj, senzorgaj kaj ŝparemaj samideanoj subite rememoris pri la kongreso kaj la timo, ke ili devus pagi pligrandigitan kotizajon ekscitis iliajn nervojn. Tiel okazi, ke antaŭ la 1a de junio ni ricevis eĉ 150 aliĝojn en unu tago.

Mirinda afero estis, ke dum dekkvar unuaj tagoj de monato junio venadis amaso da aliĝiloj kun dato de 30a aŭ 31a de majo (sed kun poŝta stampajo el 5a ĝis 14a de junio) — ŝajnis al mi, ke du lastaj tagoj de majo daŭras almenaŭ duonon da monato . . .

Post tiuj tagoj malgrandiĝis la fervoro pri aliĝoj, sed ĝi subite reviviĝis kvin tagojn antaŭ la malferma kunveno de la kongreso. En la plej lastaj momentoj venas leteroj, kies sendintoj skribas: „hieraŭ mi ekscii, ke en Praha okazos kongreso, sekve mi aliĝas . . .“ Surprizis min, ke tiel skribis eĉ kelkaj bonaj, lertaj kaj spertaj samideanoj, kiuj verŝajne ne legas esperantajn gazetojn . . .

Kiam malfortiĝis alfluo da aliĝoj, aperis fluego da demandoj pri fervojrabato, pri loĝado ktp. pri ĉio, kion oni povis sciiĝi el kongresaj komunikoj, se oni ilin legus . . . Pacience oni devis legi ĉiajn eblajn kaj neeblajn dezirojn, plendojn ktp., precipe petojn pri senpaga loĝado, pri loĝejo ven insektoj ktp. Interese, kiel subite multaj personaj fariĝas malriĉaj. Posedanto de du domoj petante loĝejon rimarkas: ne forgesu, ke mi estas malriĉa kaj faru escepton por mi rezervante al mi senpagan aŭ tre malmultekostan loĝejon . . .

Ĝis nun aliĝis 2476 samideanoj. Inter ili mi kalkulis 980 virinoj, el kiuj proksimume unu triono estas sinjorinoj, du trionoj fraŭlinoj. Malfacile estus konstati, kiom da edzoj kaj fraŭloj estas inter sinjoroj. Interese estas observi, kiel kreskis la numero de aliĝintoj ĉe virina sekso: je la komenco ili estas 30% da aliĝintoj, je la fino 40%.

Neebla estis statistiko laŭ aĝo, ĉar oni ne povis demandi pri aĝo estante certaj, ke sole mezaĝuloj respondus ĝuste; gejunuloj aldonus, gemaljunuloj forprenus de sia aĝo certe kelkajn jarojn aŭ almenaŭ monatojn, ĉar kredeble estas mirinda influo de esperanto je homoj, ke junuloj maljuniĝas kaj maljunuloj juniĝas . . .

Sed nun vi venas, karaj samideanoj. Estu bonvenantaj en nia juna respubliko! Ni frate premas viajn manojn kaj plenkore ni deziras, ke vi pasigu agrablajn tagojn en nia rondo. Ne juĝu severe niajn difektojn, ĉar neniu estas perfekta! Ĝoju kun ni, ni ĝojos kun vi!

4. Signifo de esperanto por etnografiaj studoj (prof. Rud. Fridrich, Brno, Moravio).
5. Nuna stato de la kemia terminologio (prof. d-ro Stan. Kamaryt, Bratislava, Slovakio).

Diservoj en esperanto.

Katolika diservo okazos en preĝejo de Krucanoj la 2an de aŭgusto je 7a Predikos P. Plank el Wien. Protestanta diservo okazos en preĝejo de kristanaj junuloj en Soukenická ul. *K. m.*

Monumento al aŭtoro de esperanto.

Al XIIIa universala kongreso de esperanto en Praha estos prezentita rezolucio proponanta konstruigi taŭgan monumenton sur tombo de D-ro L. L. Zamenhof kaj rekomendanta tiun ĉi projekton al subteno de tutmonda esperantistaro. Formiĝis internacia komitato (prof. Th. Cart, generalo Sebert el Parizo, dro Robin el Varsovio, red. E. Stettler el Bern) por kolekti bezonatan monsumon per sistemo de kupon-kartoj kaj stariĝis loka komitato por zorgi pri konstruigo kaj konservado de monumento. Desegno de monumento estos havigita per internacia konkurso. Monaj donacoj estas akceptataj de honora kasisto advokato W. M. Page (31, Queen street, Edinburgh), kiu kvitancos ilin per kupon-kartoj respondantaj al donacita sumo.

Postkongresa ekskurso al Bratislava.

Esperantistoj de Bratislava (Pressburg, Poszony) invitas plej sincere la partoprenantojn de la XIII. kongreso viziti post ĝi ilian urbon, kiu ne sole estas tre rimarkinda pro multaj arkitekturaj belajoj, pitoreska ĉirkaŭaĵo, gravaj industriaj entreprenoj kaj rapide disvolviĝanta komerca haveno en Danubo sed kie la granda signifo de la urbo, kiel grava komerca centro, estos dum 6—16 aŭgusto dokumentata per grandioza »Orienta Foiro«, kiu la unuan fojon en sistema aranĝo montros produktojn, kiujn la Centra Eŭropo ofertas al la proksima Oriento kaj kion tiu ĉi ofertas al ni. La foiro kompreneble korespondas en esperanto kaj ĉiutage dejoros en ĝi esperante parolanta funkciulo.

Esperanta Tablo-Girlando Posonium aranĝas komunan karavanon, kiu forveturos el Praha la 6 aŭgusto vespere, alvenos al Bratislava la sekvantan matenon, kaj estos zorge akceptita. Ĉiuj petoj koncerne loĝadon estos plenumitaj. Samideanoj de Bratislava esperas, ke almenaŭ ĉiuj partoprenontaj de la postkongreso en Budapest vizitos ilin, tiom pli, ke Bratislava estas ankaŭ taŭga elirejo por vi iti aliajn vidindajn lokojn de pitoreska Slovakio. *S. K.*

Postkongresa vojaĝo tra la norda Bohemio.

La Ligo de germanlingvaj esperantistoj en Ĉeĥoslovaka republiko aranĝas postkongresan vojaĝon tra mondfamaj ĉeĥoslovakaj banlokoj Mariánské Lázně (Marienbad), Františkovy Lázně (Franzensbad), Karlovy Vary (Karlsbad), Jáchymov (St. Joachimsthal), Teplice (Teplitz), malnova urbo Cheb (Eger), centro de lupola komerco Žatec (Saaz), belega valo de ĉefa ĉeĥoslovakia rivero Labe (Elbe) kun urboj Litoměřice (Leitmeritz), Ústí (Aussig), Děčín-Podmokly (Tetschen-Bodenbach), Bohem-saksa Svisio, industria urbo (kun foiro) Liberec (Reichenberg). Tiun ĉi vojaĝon favoras lokaj urbestraroj, firmoj ktp., sekve la partoprenontoj vidos ĉiujn vidindaĵojn pli bone ol simpla vojaĝanto. Povas partopreni ankaŭ neesperantistoj, precipe germane parolantaj. Kotizaĵo 16 frankoj. Detalajn informojn postulu de s-o kapitano Franz Beran, Langegasse 23, Leitmeritz, Ĉeĥoslovakio aŭ de speciala kancelario en la kongresejo.

Brno kaj ĝiaj ĝardena ekspozicio kaj foiro.

Brno estas plej granda urbo de ĉsl. respubliko post Praha, ĉefurbo de provinco Moravio, en bela regiono kun multaj naturaj belajoj (antaŭ ĉio: Moravia Karsto kun grandiozaj grotoj de Sloup, abismo Macocha) kaj aliaj rimarkindajoj (kasteloj Pernštýn, Buchlov, Veveří, memorinda batalejo de jaro 1805 Slavkov-Aŭsterlitz ktp), en centro de ĉsl. respubliko, sur kruciĝo de ĉefaj eŭropaj fervojaj linioj, kiuj ebligas favoran komunikon en Slovakion, Polion, Magiarion, Aŭstrion, Balkanon.

Granda ĝardenista ekspozicio en belega regna parko Lužánky (14.—21. VIII. 1921) prezentas bildon pri grandaj progresoj faritaj en ĉiuj fakoj de ĝardena kulturo. Ĝardenista foiro celas proksimigi en senperaj rilatoj produktantojn kaj konsumantojn de ĝardenaj produktaĵoj. *B. J.*

Tramveturiloj.

Ĉiu li io havas ciferon, kiun portas vagono en sia frunto kaj ankaŭ flanke sur fenestroj.

Direkte al la Žofín (sen ŝanĝi la vagonon) vi venos de stacidomo Wilson per N-ro 9 aŭ 13.
de stacidomo Masaryk per N-ro 7 (stacio maldekstre apud kafejo Arco).
de stacidomo Denis per N-ro 5 aŭ 25 (iru el stacidomo maldekstren al strato Poříč).

Diru al la konduktoro: Národní divadlo — Nacia teatro.

Tarifo: Kč 1·20, post la 21 horo Kč 2·—, post la 22·30 ĝis la Kč 4·—.

La konduktoroj rifuzas akcepti trinkmonon.

Povas okazi, ke en tramveturilo vi ricevos anstataŭ fera 20 helera monero, flavan moneron, sur kies unu paĝo troviĝas flugilhava rado fulmanta; ne timu falsaĵon, tio estas monero siatempe dum manko de etaj moneroj speciale eldonita por elektra tramo.

El- aŭ en-saltante la veturantan vagonon vi riskas esti punita de la policisto per pago de Kč 2—5—10.

Pakaĵoj.

Viajn pakaĵojn prizorgos speciala societo (privata) Pražská rychlodoprava zboží a zavazadel, kies oficejoj troviĝas sur stacidomoj.

Tarifo:

por I. zono: por 25 kg Kč 6·—,	por pluaj 25 kg Kč 3·—	
por II. „ „ 8·—,		4·—
por III. „ „ 10·—,		5·—

Krom tio por-ĉiu etaĝo kaj 25 kg 20 hel.

Poŝtoficejoj.

Por leteroj, telefono kaj telegramoj preferu uzi specialan ŝtatan poŝtoficejon en la Kongresejo sur Žofín, kun propra esperanta ŝtampilo. Ĝi funkcias en labortagoj inter 9—12 kaj 15—18 horoj dimanĉe inter 10—11.

Post la 18 horo vi povas telegrafi nur el ĉefa poŝta oficejo en strato Jindřišská (hlavní pošta).

Parolu ĉie Esperante inter vi!

Por eviti la malbonan impreson, kaŭzitan en la publiko per la fakto, ke la kongresanoj kun siaj samnacianoj parolas nacian lingvon, ni petas la partoprenantojn de la Kongreso uzi esperanton ĉie, ne sole en la Kongresejo, sed ankaŭ sur stratoj kaj eĉ inter samnaciaj samideanoj.

Parolu esperante ankaŭ en komercejoj ktp!

Via ĉeesto en Praha perdos la propagandan efikon, se vi parolos ĉeĥe aŭ germane aĉetante en komercejoj, mendante en restoracioj, kafejoj ktp. Almenaŭ komencu per Esperanto kaj esprimu miron ke, la komercisto ĝis nun ne konas esperanton.

Evitu bruajn kaj atentigajn manifestaciojn ekster la Kongresejo.

Ni trovas rekomendinda ripeti tiun ĉi konsilon, kiun ni trovas en la Manlibro de la Deka en Parizo. Ankaŭ Prahanoj estas mokemaj rilate al la aferoj, kiujn ili ne konas: sekve ne promenadu sur la stratoj kun flagetoj, ne sursemu vin per steloj k. s.

Ĉeĥa pronuncado.

Por helpi al la kongresanoj legi ĉeĥajn surskribojn, nomojn ktp., ni ĉi tie prezentas mallongan klarigon pri pronuncado (elparolado).

Antaŭ ĉio oni memoru, ke la akcento estas ĉiam sur la unua silabo kaj la pronuncado principe estas fonetika.

Vokalojn a, e, i, o, u legu kiel en esperanto.

Vokalojn á, é, í, ó, ú, legu kiel plilongitajn a, e, i, o, u; ů legu kiel ú t. e. kiel longa u.

Diftongoj: ou = oŭ (kun ŭ en esperantaj aŭ, eŭ); ě = je.

Konsonantojn b, c, d, f, g, h, j, k, l, m, n, p, r, s, t, v, z legu kiel en esperanto.

Digrafo ch = ĥ!

Konsonantoj č = ĉ, š = ŝ, ž = ĵ, ř = kvazaŭ rĵ elparolita kunigite kiel unu konsonanto.

Konsonantoj ď, ň, ť estas moligitaj d, n, t elparolotaj proksimume kiel dj, nj, tj en unu spiro; ň = gne franca ny magiara, d' = gy magiara; dy = di, ny = ni, ty = ti; dí = dji, ní = nji, tí = tji.

Oni elparolu ĉiun vokalon kaj konsonanton.
K. M.

Ekzamenoj pri esperanto por Ĉeĥoslovakoj.

Ekzamena komisiono de Ĉeĥoslovaka esperantista asocio havas sian ekzamenan kunsidon marde la 2an de aŭgusto precize je la 5a (17a) posttagmeze en la lernejo ĉe Sta Adalberto (Vojtěšská).

Rubandeto de kongresa insigno.

Samideanoj de Praha posedas kongresan insignon kun blanka rubandeto, ĉiuj ceteraj kun verda.

Poli istoj-esperantistoj.

En stacidomoj kaj en kongresejo dejoros policanoj parolantoj esperanton.

Manĝado dum la kongreso.

En multaj restoracioj oni preparas tagmanĝojn por 10—12 Kč; tiaj kompletaj tagmanĝoj estas nomataj »menuoj« (menu) kaj konsistas el supo, viandaĵo kaj farunaĵo. Plie oni pagas sole bulkon (po 50 h) kaj bieron (½ litro 1·40-2·80 laŭ kvalito.) Restoracioj vendantaj tiajn menuojn havas ofte en la fenestro surskribon »obědy« (tagmanĝoj). En aliaj restoracioj oni tagmanĝas laŭ la karto; en la komfortaj kostas supo 1·50 Kč, viandaĵo 8—14 K, farunaĵo 6 K. Ĉie oni pagas trinkmonon 60 h — 1 K. Malmultekoste oni vespermanĝas en kolbasistaj vendejoj, kie estas ricevablaj varmigitaj kolbasetoj, vurstoj, ŝinko, k. t. p. *k.*

MALLONGAJ VIZITOJ EN NIA ADMINISTRACIO

estas akceptataj ĉiutage DE 17·30 ĜIS 18 HOROJ.

Vegetar restoracio

estas en strato Konviktská n-o 15 (Praha I.). Esperanta manĝokarto!

Manĝo-kartoj.

En restoracioj oni havos dulingvajn (esperantoĉeĥojn) manĝokartojn. Postulu ĝin ĉie!

Kiel afranki?

Tarifo por fremdlandaro: poŝtkartoj 50 hel, leteroj Kč 1.25 por unuaj 20 gramoj, por ĉiuj pluaj 20 gr je 75 heleroj pli multe. Presaĵoj: por ĉiuj 50 gramoj aŭ ilia parto 25 hel.

Rekomenditaj poŝtaĵoj je Kč 1·25 pli kare. Ekspresе 1 Kč.

Interna tarifo: pk 40 hel., let. 60 hel (plue 20 hel), pres. 10 hel.

Limpezo por presaĵoj 2 kg.

Postmarkojn vi ricevos krom en poŝtoficejoj ankaŭ en tabakvendejoj.

Monsistemo:

Monunuo: 1 krono ĉeĥoslovaka (Kč). Biletoj: 1, 5, 10, 20, 50, 100, 500, 1000, 5000, Kč. Moneroj: feraj 20 hel, malmultaj nikelaj 10 hel kaj feraj 2ha.

Piedaj vojiradoj:

Estas malpermesite promeni aŭ stari en parto de la strato rezervita por veturiloj. Oni transiru straton per vojo plej mallonga, perpendikla al trotuaro. Alie vi riskas pagi al policano pune Kč 2—5—10.

Pontoj de Praha.

Sur pontoj iru la dekstran trotuaron. Oni pagas 4 hel. (krom sur ponto de Karolo IV.) sed sole se oni iras de dekstra (interna) bordo.

Ĉiutagaj raportoj pri la kongreso.

Ĉar ni ne povas efektivigi nian planon eldonadi »Ĉeĥoslovakan gazeton« dum la kongreso ĉiutage, ni atentigas la legantojn, ke regulaj ĉiutagaj raportoj aperos en »Esperantaj informoj de Prager Presse«. Unu numero kostas 70 helerojn, dimanĉe (kun ilustrita aldono) Kč 1·50.

Sekretarioj kaj protokolistoj de kunvenoj, parolantoj kaj raportantoj sendu por tiu ĉi rubriko siajn raportojn, protokolojn, paroladojn al s-o H. K. Bouška (metu ilin aŭ en leterkeston de »Ĉeĥoslovaka gazeto« en kongresejo aŭ al pordisto de »Prager Presse« en strato Jungmannova 21).

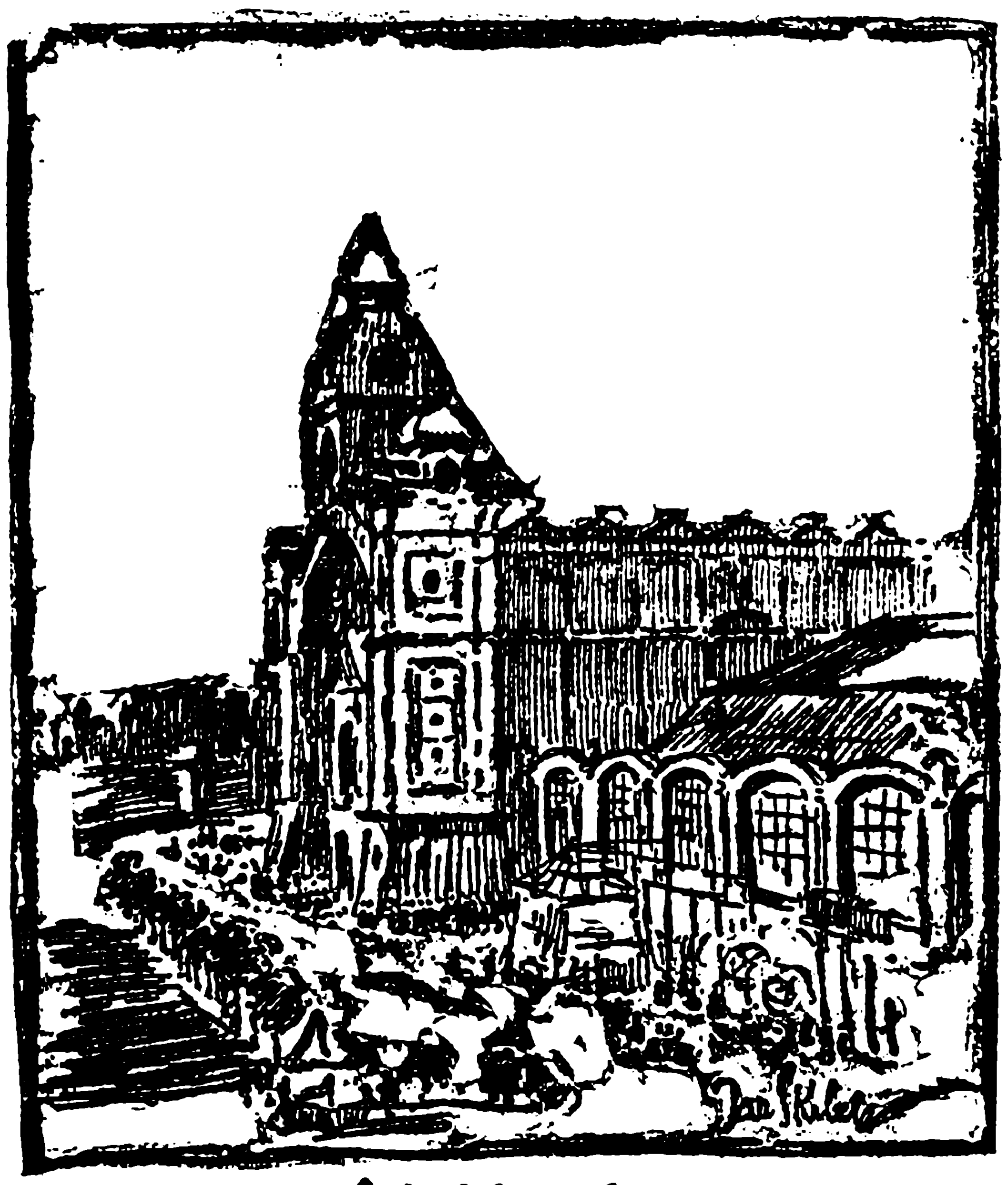
Plej profite vi ŝanĝos vian monon
por ĉeĥoslovakaj kronoj en bankestablo kaj monŝanĝejo de
Ig. S. Weiner,
membro de Esperantista Klubo,
Praha, Strato **Celetná Nº 42**
(apud Reprezenta domo). 74

Abonpagoj por „Ĉ. G." kaj „N. E."

estas ankaŭ akceptataj en stando de s-ro Vlach en kongresejo. Escepta abono por fremdlandaro dum kongreso sole 16 Kč (10 n-oj). Abono por Ĉeĥoslovakio 10 Kč (10 n-oj).

Se vi deziras ion aĉeti, postulu ofertojn de firmoj anoncantaj en ĉi tiu gazeto! La **esperantajn** leterojn komencu: »Mi legis Vian anoncon en »Ĉeĥoslovaka Gazeto« kaj — — —«. 54

KONGRESANOJ! Kie vi manĝos? 86
BONE kaj MALKARE vi manĝos en manĝejo de
Česká zemědělská společnost pro zpeněžení dobytka,
(Terkulturista societo por komerco je brutaro) sur placo de Sta Venceslao (Václavské), nº 64, supre kontraŭ statuo, angulo de strato Krakovská.
Prezoj 10—15 Kč. Eniro tra vendejo supren al 1a etaĝo. Esperanta manĝokarto.



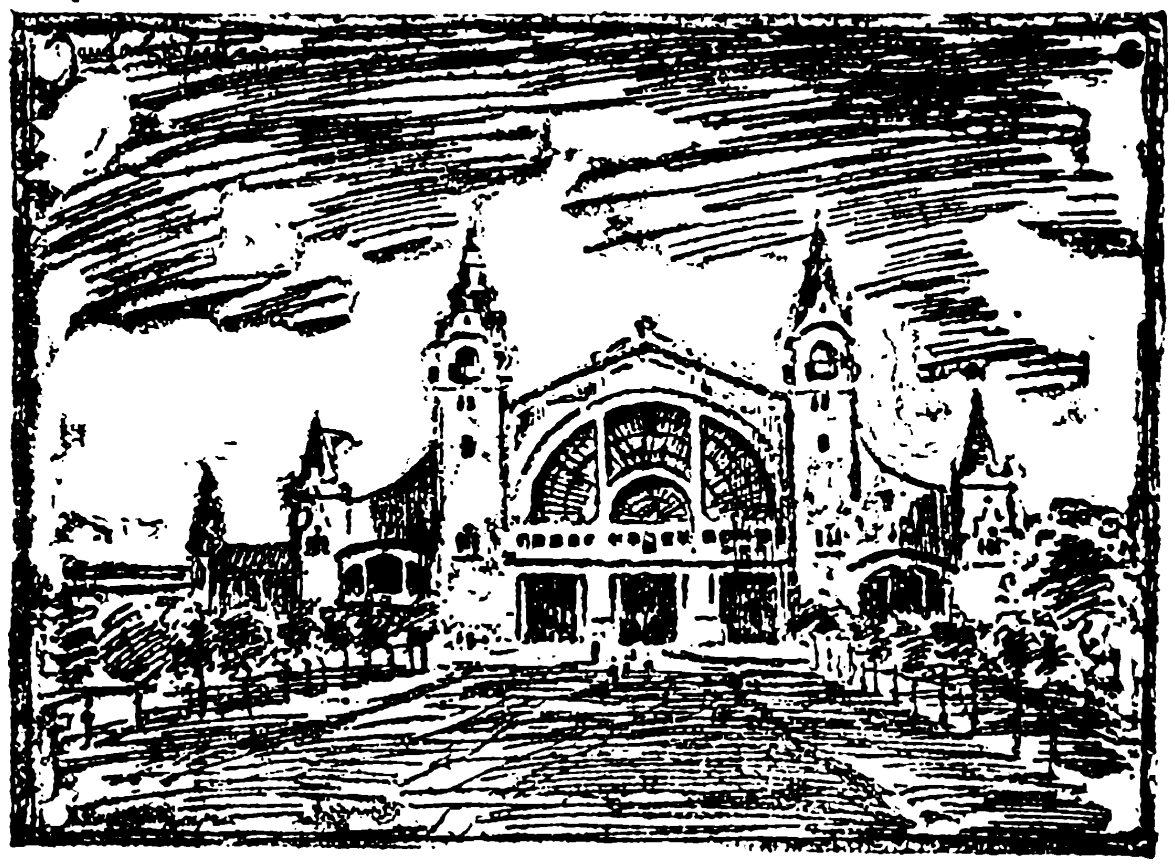
Ĉefa foira palaco.

IIIa. Internacia specimena foiro en Praha. 1. IX. — 8. IX. 1921.

En
KRÁLOVSKÁ OBORA
(Reĝa ĉasarbaro)

Areo 23.089 m²
Ekspoziciaj konstruaĵoj 15.
Ekspoziciantoj 2182.

Esperanta foira servo.



Foira palaco.

ESPERANTISTOJ AĈETU blankigitan kotonteksaĵon kun marko „ESPO“! Ĝi taŭgas por ĉiuspeca tolaĵo. LIVERAS JAROSLAV ADÁMEK, TEKSEJO, ČERVENÝ KOSTELEC, ĈEĤOSL. !! ESPERANTO UZATA !! 68

Ambasadorejoj:

Aŭstrio: Praha-II., tel. 2966.
Belgio: Praha-II., Mariánská 29, tel. 445. (samideano Leonhard, oficisto)
Britanio kaj Irlando: Praha-III., Thunovská 12,
Bulgario: Vinohrady, Čelakovského 20.
Danio: Praha-II., Václavské placo, Hotelo Passage.
Francio: Praha-III., placo Velkopřevorské 2, tel. 9750.
Germanio: Praha-II., Vrchlického sady 19. tel. 2523.
Grekio: Praha-I., Masarykovo nábř. 10.
Hispanio: Praha-II., Bredovská 7, tel. 7360.
Italio: Praha-III., Sněmovní 5.
Jugoslavio: Praha-III., placo Velkopřevorské 4. tel. 9293. (esp. oficisto S-ro Eiselt)
Nederlando: Praha-III., Maltézské nám. palaco Nostiz tel. 9784.
Polio: Praha-I., placo Staroměstské, esp. oficisto S-ro Mergel.
Rumanio: Praha-III., Karmelitská 17.
Svedio: Vinohrady, Jungmanova 31.
Usono: Praha-III., Tržiště 15, tel. 7620, 7630.

Konsulejoj:

Britio kaj Irlando: Praha-III., Vlašská, palaco Lobkovic, tel. 7640.
Brazilio: Praha-II., Panská 16, (Hotel Palace)
Bulgario: Vinohrady, Čelakovského 20.
Francio: Praha-III., placo Velkopřevorské 2.
Hispanio: Praha-I., Revoluční 8.
Jugoslavio: Praha-II., Jindřišská, 20.
Polio: Smíchov, Kinského 48, tel. 4454.
Rumanio: Praha-II., placo Václavské 67.
Svisio: Praha-VII., Bělského 13, tel. 6500.
Urugvajo: Praha-II., Mezibranská 17.
Usono: Praha-I., Mikulášská 7, tel. 3.

Aŭtomobilaj droŝkoj.

Oni pagas laŭ la taksimetro. Tarifo: por unu kilometro:
Kĉ 6·—, se la pasaĝero revenas al punkto de forveturo
Kĉ 8·—, se la aŭtomobilo revenas sen vi
Kĉ 10·—, se vi veturas nokte aŭ ekster la urbon
Al ĉiuj ĉi prezoj aldonu Kĉ 10·—.

Veturiloj.

Estas tri specoj; unuĉevala droŝko, duĉevala fiakro, luebla aŭtomobiloj (taksimetraj)

Tarifo: Droŝkoj:
por la unua kvaronhoro (aŭ parto) . . Kĉ 8·—
por la unua duonhoro (aŭ parto) . . . Kĉ 12·—
por ĉiu sekvanta kvaronhoro . . . . . Kĉ 4.—

Fiakroj:
por la unua kvaronhoro (aŭ parto) . . Kĉ 12·—
por la unua duonhoro (aŭ parto) . . . Kĉ 20·—
por ĉiu sekvanta duonhoro . . . . . . Kĉ 10·—

Por veturi al partoj de la urbo pli alte troviĝantaj plia pago 4 Kĉ por droŝkoj kaj 6 Kĉ por fiakroj.

Por veturi al aŭ de stacidomoj plia pago 6 Kĉ por droŝkoj kaj 10 Kĉ por fiakroj.

Nokte, inter la 22 horo kaj la 6 horo la tarifo je 50% pli alta.

Por atendado ricevos la droŝko por ĉiu kvaronhoro 4 Kĉ, la fiakro por ĉiu duonhoro 10 Kĉ.

Malpezaj pakaĵoj senpage. Pli grandaj ĝis 50 kg Kĉ 5·— kaj post 50 kg Kĉ 10·—.

Tamen interkonsentu pri la prezo antaŭe.

Bratislava (Pressburg, Poszony).

Ĉefurbo de Slovakio (90.000 loĝ.). Ĉefa haveno de Danubo kaj de Ĉeĥoslovakio (en la haveno dum lasta jaro oni konstruis dudek novajn elektrajn argnojn). Vidindaj arĥitekturaĵoj: antikva gotika kronada katedralo de Sankta Martino, baroka ĉefepiskopa (primasa) palaco, antikva urbomo (sur placo Masaryk) kun renesanca »kolono de Roland« en centro, pitoreska hebrea kvartalo Gheto neŭuŝita ĝis nun de moderna vivo, ruinaĵoj de kastelo el 17a je sur pitoreska monteto. Ĉarmaj kaj grandaj parkoj en ĉirkaŭaĵo Petržalka, Horský park). Vigla societa vivo, abundo da entreprenoj por fremdaj vizitantoj. — Kongresanoj vizitu »Orientan foiron« kaj postkongresan konvenon de esperantistoj en Bratislava!

Ŝtata poŝtoficejo por la kongreso.

Dum daŭro de la kongreso funkcios speciala kongresa poŝtoficejo »Praha — XIII. Univ. kongreso de esperanto« sur Žofín en tiuj ĉi horoj: en labortagoj inter 9—12 kaj 15—18, dimanĉe inter 10—11. Ĝi havos specialan stampaĵon.

Sub protekto de moravia landa komitato kaj urbo Brno, Moravia landa societo de metiaj ĝardenistoj kun partopreno de Landa metiista konsilantaro

Ĝardenistaj ekspozicio kaj foiro en Brno

de 14a ĝis 21a de aŭgusto 1921a en landa parko Lužánky.

Florkulturo. Parkoj. Legomoj. Semoj. Fruktkulturo. Vinoj. Marmeladoj. Abelkulturo. Silka produktado. Fakaj literaturo kaj lernejaro.

Fabrikaĵoj, komercaĵoj, maŝinoj, fakaj lernejoj rilatiĝantaj al ĝardenkulturo.

Pluan informon postulu de:

Výkonný výbor všezahradnické výstavy, Veveří 5, Brno, Ĉeĥoslovakio.

KORESPONDADO

PREZOJ: Unu enskribo dulinia kostas kiel 4 nu-meroj (ekz. Ĉeĥoslovakio 4·— Kč ktp.) Vi povas sendi letere banknotojn aŭ neuzitajn poŝtmarkojn. — Por dekdu sinsekvaj publikigoj 20% rabato.

MALLONGIGOJ: PK = poŝtkartoj. PI = ilustritaj poŝtkartoj. L = leteroj. PM = poŝtmarkoj. BFL = poŝtmarko sur bildflanko. KĈL = kun ĉiuj landoj. EA = esperantaĵo.

ĈIU KORESPONDANTO (anoncanto) havas moralan devon almenaŭ unufoje respondi.

BULGARIO.

Sofia. — S-ro Georgi Hr. Gaĉevski, Centra Esperanto-Librejo. — L, PI, KĈL.

ĈEĤOSLOVAKIO.

Čakovice u Prahy. — S-ro Ant. Suttnar. PI, , L, BFL.

Červený Kostelec. — S-ro Jiří Adámek, Delegito de U. E. A., dezirus korespondadi poŝtkarte aŭ letere kun ekstereŭropanoj (precipe el Azio, Afriko, Australio).

Červený Kostelec. — S-ro Frant. Baliček, instruisto, deziras interŝanĝi poŝtkartojn, desegnaĵojn kaj aliajn objektojn precipe kun samideanoj el Japanio, Siberio, Suda Ameriko kaj Australio.

Červený Kostelec. — S-ro Lad. Šrůtek, lin-kaj kotonŝtofa teksejo, interŝanĝas PM, BFL kaj aliajn tipajn objektojn eksklus. kun fremdlandoj. Eksporta komerca domo.

Červený Kostelec. — S-ro Z. Skalský, fotografisto. — PM, PI, KCL.

Červený Kostelec. — F-ino Anjo Šolcová, Sokolská 114, PI.

Hradec Králové 574. — S-ro Karel Juna, PM, certe resp.

Hradec Králové 572. — S-ro Jiří Mitlehner, PI, PM, certe resp.

Kostelec n. Labem. — S-ro Jan Macháček, Písková ul. 71, L.

Košice II. (Slovensko). — S-ro St. Klička, t. č. vojenská zásobárna. PI, PM, BFL, KCL.

Lom u Mostu (Bruch 120 b. Brüx). — S-ro Jozefo Polivka, PI, KĈL.

Lom u Mostu (Bruch 120 b. Brüx). — S-ro Jozefo Hübsch, PI, KCL.

Milovice u Lysé. — S-ro Jan Jindra, interŝanĝas PM, skarabojn, papiliojn, k. ĉ. l. precipe ekstereŭropajn.

Milovice u Lysé. — S-ro Emil Vagner ĉe s-ro F. Jindra, inteŝanĝas por 10 migrantaj kartoj 100 p. m., il. k. kaj p. m. kun tuta mondo.

Moravany (Bohemio) — S-ro inĝ. Leopold Berger, PI, PM, Esp-aĵojn (kolektas adresojn).

Pelhřimov. — S-ro Henriko Kautský, PM.

Plzeň. — S-ro R. Jar. Slavík, literaturisto, Loberská 12, koresp. pri ĉio ajn.

Praha I. — S-ro Joe Hloucha, Jakubská 6 — L, PI, PM.

Praha II. — S-ro Karel Viktora, Žitná 30, PI, PM, L, KĈL.

Praha II. — S-ro Willy Čtverák, San. D-ro Schneider, u Karlova 28, PI, BFL, KĈL, certe resp.

Praha II. — F-ino Julda Vunderlichová, Těšnov No 10, BFL, PI.

Praha II. — S-ro Oldřich Vunderlich, Těšnov No 10, BFL, PI, PM.

Praha II. — S-ro D-ro Jan Zavadil, Národní No 30, PI, PM, BFL.

Praha II. — F-ino Marie Součková, Karlovo nám. No 36, PI.

Praha II. — S-ro K. J. Helebrant, Školská No 8, PI, PM.

Praha II. — S-ro Ant. Kvíz, Smečky 19/I. p., PI, PM, KCL.

Praha II. — S-ro Frank Šedivý, št. oficisto, Zemské finanční ředitelství departemant VII. b., PI, PM, L.

Praha VII. — F-ino Marie Blažková, Heřmanova 1169/III, PI.

Praha-Karlín. — S-ro Josef Fink, Královská 114-96, PI, PK, PM, interŝanĝas kaj aĉetas. — Certe respondos.

Praha-Karlín No 354. — S-ro Fr. Mlejnek, studento. — PM, PI, KĈL.

Praha-Nusle 446. — S-ro Jaroslav Drnek, superleŭtenanto de rusaj legioj. — L, PI, PM.

Praha-Vinohrady. — S-ro Karel Müller, ŝtata oficisto, Mileš. ul. No 1/I., PI, KĈL, BFL.

Praha-Vinohrady. — F-ino J. Roháčova, Chodská No 22, PI, BFL.

Praha-Vinohrady. — S-ro JUD-ro Jaroslav Benda, ministeria sekretario, Lucemburská No 13, PI, PM.

Praha-Vršovice. — S-ro Vinko Benák, Šafaříkova 33 interŝanĝas, PM.

Praha-poŝtfako. — S-ro Oldřich Adámek, BFL, PM, PI, esperantaj gazetoj.

Praha-pošt. úřad 1-přihrádky. — F-ino Milča Víchová, PI.

Praha-pošt. úřad odd. X. — F-ino Vilma Wunderlichová, poŝta asistentino, PI.

Tábor 622. S-ro Frant. Šorm, PM, BFL.

Trnkov 215, pošto Záběhlice u Prahy. — F-i arie Loosová, PI.

ESTONIO.

Tallinn. — F-ino Li

FINNLANDO.

Mikkeli. — S-ro Yrjö Nie inen Työv, suusk. L, PI.

Rauma. — S-ro Paavo Aaltonen, Porinstruista seminario. — I, L.

FRANCIO.

Strasbourg (Alsace). — S-ro énétrier, 67, rue de Zurich. — L, PI.

GERMANIO.

Leipzig. — S-ro Kurt Pinger, Leutzscherstr. 45/III. I, L.

JUGOSLAVIO.

Zagreb. — F-ino Anica Buzin, Prer I. 33. —

JAPANIO.

Ŝizuoka. — S-ro G. Sakamoto ĉe Fuji Kio, Kitaban-ĉo 62. — Kolektas lernejajn desegnaĵojn el ĉiuj landoj.

RUSIO.

Petrograd. — S-ro Aleksandro Pilev, Fontanka 17, PI, L, PM.

LEGU kaj DISKONGU ĈIUJ kaj ĈIE!
»Rondeto de esperantistinoj« en Praha tradukis kaj eldonis libreton pri 80
JAN AMOS KOMENSKÝ (COMENIUS).
Boheme verkis Prof. Dro J. NOVÁK.
1 ekz. 5 Kč; ĉe opaj mondoj rabato. Mendu : : ĉe f-ino K. Hlaváčová, instruistino, : ; Praha-Smíchov, Jungmannova 6, Ĉeĥoslovakio.

ANONCETOJ

PREZOJ: Unu linio kostas prezon de tri numeroj (ekz. Ĉeĥoslovakio 3.— Kč ktp.) Vi povas sendi letere banknotojn aŭ neuzitajn poŝtmarkojn. Por dekdu sinsekvaj publikigoj 20% rabato.

Dike presitan linion oni kalkulas kiel du liniojn. En tiun ĉi rubrikon ni akceptas ne pli ol kvinli ian anonceton.

Dum la XIIIa kongreso kongresano ĵurnalisto Anofrijev por plifaciligo de sia vojaĝo hejmen vendas tre maloftajn estonajn poŝtmarkojn. Lia postkongresa adreso estas: Elva, Estonio. 81

Fraŭlinoj!! Mi konatiĝus kun fraŭlino, kiu alm. parte parolas esper. Mia aĝo 22 j. Bonvolu skribi al: Willy Štverák, Praha II.-1771, San. Dr. Schneider. 87

Filatelistoj! Hradčany-eldono 40 spec. por 25 Fr. sv., legionaj 6 spec. por 3 Fr. sv., »Pošta českoslov. 1919« 20 spec. por 20 Fr. sv. sendas por antaŭe sendita mono Karel Straka, Praha-Strašnice 94 (Ĉeĥosl.). 24-2

Tolaĵoj. Al vizitantoj de Praha ni rekomendas aĉeti tolaĵojn en komercejo de F. Hubáček, Praha II., Jungmanova 28, Ĉeĥoslovakio. 27-2

Korbindustrio. Por mia kolekto de teknikaj helpiloj de la korbindustrio mi aĉetos sekvontajn objektojn, novajn kaj malnovajn: bildajneldonojn de fakaj gazetoj korbistaj, ilustr. katalogojn kaj specimenar-librojn de la laboro meblara kaj luksa. Ofertojn el ĉiuj landoj akceptas: Jan Macháček en Kostelec n./L., Písková 74, Ĉeĥoslovakio. 28-2

Internaciaj transportoj. Fervoja transportisto M. Rebenwurzl, Bohumín-Oderberg (Ĉeĥosl.) prizorgas internaciajn transportojn. 39-2

BES-a Adresaro de Esperantistoj el ĉiuj landoj. — Ĵus aperis 3-a eld. — Prezo 9.— Kč, eksterlande 1·50 Fr. sv. Rabato ĉe opaj mendoj. — Eldonanto: Bohema Esperanto-Servo, Moravany, Bohemio, Ĉeĥoslovakio. 40-2

Filatelistoj atentu! Al ĉiu honesta samideano, kiu al mi skribos, mi sendos belan elektaĵon de aŭstriaj aŭ alilandaj p. m. por aĉeto. Ĉiuj prezoj 50% de la prezoj de katalogoj Michl aŭ Jvert kaj Tellier. Josef Kolnhofer, Wien 13/4, Zehetnerg. 37. 48-2

Kiu volas gajni monon per tradukado el Esperanto en francan, anglan, rusan lingvojn, sendu provaĵon sur unu paĝo: anekdoton, aŭ iun humoraĵon al Esp. klubo »Zamenhof« en Kladno 983 kaj postulu kondiĉojn kontraŭ 1 resp. kupono. 41-2

Vian karakteron laŭ Via skribo Vi mem facile konatiĝos al vi laŭ nia Grafologia spegulo. Kontraŭ 2 respond-kuponoj sendas Otomar de Lagardère, Kladno 983, bonkonata grafologo en multaj ambaŭseksaj societoj. 42-2

Ĵus aperinta: **Anekdotaro.** Kolekto de ĉ. 300 anekdotoj en esperanto tradukitaj de Prof. J. Süsser, direktoro de urba esp.-lernejo en Saaz (Žatec). Bonega legaĵo por komencantoj kaj progresintoj. Legaĵo por vojaĝoj. Eldonejo: J. Kern, Saaz. Prezo Kč. 5·—. 32-2

Ŝtofon linan kaj kotonan fabrikas Václav Grim, teksejo. Červený Kostelec (Ĉeĥosl.) 50-2

Filatelistoj atentu! Mi vendus je duona prezo (po 1·50 Fr. sv.) kelke da serioj (1 serio 6 specoj) de ĉeĥosl. legionaj P. M. La monon sendu per rekom. letero. Jiří Adámek, Del. de U. E. A., Červený Kostelec, Ĉeĥoslovakio. 19-2

Kongresanoj-miaj korespondantoj povas viziti min dum la XIIIa en la redakcio de »Ĉeĥoslovaka Gazeto« en Praha II., Těšnov Nº 10 (inter 17·30—18 horo). — Jiří Adámek, Del. de U. E. A., Červený Kostelec, Ĉeĥoslovakio. 26-2

Dana junulo 16 jara, fininta realan lernejon, vizitonta la XIIIan, serĉas okupon en Ĉeĥoslovakio, ekz. kiel dana korespondento. Scias esp., iom angle kaj germ. Skribu al redakcio de »Ĉ. G.«. 91

Ĉeĥa junulo, fininta realan lernejon deziras lerni elektroteknikon en Francio aŭ Svisio. Parolas esp., france, germ. Skribu al la redakcio de Ĉ. G. 92

Filatelistoj! »Pošta Československá 1919« 20 specoj 20 Fr. sv., legionaj p. m. 6 specoj 2·50 Fr. sv., »Hradčany«-eldono 40 specoj 25 Fr. sv. La monon sendu en rekom. letero. Adreso: Vinko Benák, Šafaříkova 33, Praha-Vršovice, Ĉeĥoslovakio. 58

Filatelistoj! Kiu sendos al mi 50 poŝtmarkojn de sia lando, ricevos same tiom da Ĉeĥoslovakaj aŭ malnovaj aŭstriaj poŝtmarkoj. František Mlejnek, Havlíčková 15, Praha-Karlín, Ĉeĥoslovakio. 59

Peto. Du junaj antverpenaj instruistoj deziras migri per biciklo tra Germanio al Ĉeĥoslovakio dum sia libertempo (aŭgusto-septembro). Volonte ili loĝus unu nokton ĉe diversaj samideanoj dum migradvojo. Kiuj bonvolus akcepti ilin, estas afable petataj skribi al s-ro Fr. Lotry, Wibryckschestraat 76, Antverpen, Belgio. 60

Poŝtmarkoj ĉeĥoslov. (ankaŭ »Pošta Československá 1919«) vendas senkonkurence Jozefo Konopásek, Praha VIII.-469, Voctářová, Ĉeĥoslovakio. Interesaĝado kaj aĉetado de ĉiuspecaj poŝtmarkoj. 61

„BANKA ČESKOSLOVENSKÝCH LEGIÍ“
BANKO DE ĈEĤOSLOVAKAJ LEGIOJ, PRAHA II.,
Strato Senovážná Nº 10. 94

6 **Verkoj de Zamenhof**
kaj aliaj esp. libroj estas mendeblaj ĉe administracio de tiu ĉi gazeto.

GUMAJ ARTIKLOJ,
asbestaj kaj alpremantaj platoj, ŝtopilaro, oleoj, ŝmirajoj estas riceveblaj en bona kvalito por moderaj prezoj dum mallonga livertempo ĉe
FRANT. MLEJNEK,
Havlíčkova 15, **KARLÍN,** Ĉeĥoslovakio. 68

!!POR FAMILIOJ!!
Mekanika kaj mana teksejo
MATĚJ NETVAL en Červený Kostelec
liveras **kotonajn** kaj **linajn ŝtofojn.**
Specimenoj kaj prezaro senpage. 71

KOMERCISTOJ
en Balkanaj kaj orientaj landoj, se Vi volas importi kotonajn kaj linajn teksaĵojn (kanvasojn ktp.), bonvolu turni Vin al JIŘÍ ADÁMEK, Del. de U.E.A. Červ. Kostelec, Ĉeĥoslov. 63

NE FORGESU VIZITI FRANCAN BUFEDON
DE
JOSEF PECHAR, PRAHA,
STRATO POŘÍČ 24. 70

SIGMOND FEDERER,
kravata fabrikejo,
TĚŠNOV Nº 29, PRAHA II.
Specialaĵoj:
Trikitaj nodligaj kravatoj.
Ŝaloj. Skvaroj (squares). **Ŝelkoj.**
Eksporto. 79 Eksporto

b. SVOBODA, Praha-Vinohrady,
HAVLÍČKOVÁ 41. (Ĉeĥosl.)
Ĉiuj specoj de vitroj por poŝhorloĝoj,
Ia-kvalita fabrikaĵo. Kolekto videbla en stando de firmo Vlach en kongresejo sur Žofín. 76

ĴUS APERIS:
ARNE NOVÁK:
ĈEĤA LITERATURO
laŭ la birdperspektivo.
Tradukis Vinc. Kroužil.
Prezo: 8 Kč kaj 2 Kč poŝtelspezoj (rekom.).
MORAVIA KARSTO.
ABISMO MACOĤA KAJ GROTOJ.
Laŭ prof. Dro K. Absolon
tradukis J. Blahoslav.
Ilustrita!
Prezo: 7·50 Kč kaj 2 Kč poŝtelspezoj (rekom.).
RICEVEBLAJ
ĉe administracio de „Ĉeĥoslovaka Gazeto“
Těšnov Nº 10, Praha II. 78

ĈIU ESPERANTISTO

idealisto, ĉu praktikisto

ALIĜU

al

UNIVERSALA ESPERANTO-ASOCIO

kaj

ABONU

ĝian oficialan organon

„ESPERANTO".

Adreso: Genève, 12, Boulevard du Théâtre (Svisio).

Ĉeĥoslovakaj samideanoj postulu informojn ĉe la administracio de »Ĉeĥoslovaka Gazeto« en Praha II., Těšnov Nº 10, Ĉeĥoslovakio.

18-2

23-2

LUDILOJN, LUDOJN

kaj ornamajn galanteriaĵojn por rememorigo la legantaro aĉetu ĉe firmo

M. & B. WEISSKOPFOVI,

PRAHA I., Národní třída 37 (Nacia strato), Ĉeĥoslovakio.

— Oni parolas esperante! —

SOCIETO ANONIMA

CIGARFABRIKO

Ph. DE RUITER & ZOON

CULEMBORG

(NEDERLANDO).

TUTMONDA EKSPORTADO.

37-2

ESPERANTAJN PRESAĴOJN

kaj librojn artiste ellaboritajn liveras presejo kaj litografejo

JOSEF DOLEŽAL, ČERVENÝ KOSTELEC

(Ĉeĥoslovakio) 16-2

ELTROVOJN

Desegnan ellaboron de ideoj, aparatoj kaj ĉiujn teknikajn kaj elektroteknikajn laborojn plenumas la teknika oficejo de

INĜENIERO B. MOLNÁR

BRATISLAVA (ĈEĤOSLOVAKIO)

12-2 Štefanikova 23/a

KOTONŜTOFA TEKSEJO

de firmo **STEFANO DRTINA**

ČERVENÝ KOSTELEC (Ĉeĥoslovakio).

Specialaĵo: Oxford'a teksaĵo.

EKSPORTO. 17-2

ĈU VI JAM ALIĜIS

al ĈEĤOSLOVAKA ASOCIO ESPERANTISTA?

Praha VII., Sochařská 333.

al U. E. A. GENÈVE, 12, BD. DU THEÂTRE

aŭ Praha VII., Sochařská 333.

73

TEKNIKAJ BEZONAĴOJ

por ĉia industrio

A. MAŠÍN, KARLÍN 354

(Ĉeĥoslovakio). 20-2

ADOLF BERGMANN

teksejo • **ČERVENÝ KOSTELEC** • Ĉeĥosl.

fabrikado kaj ĉiukvanta liverado de unuakvalitaj kaj daŭrefarbaj: kanavaso, zefiro, inledo, matraca kaj damaska gradloj, toloj kruda kaj blankigita, naztukoj kaj aliaj koton-kaj linŝtofoj. Telef. Nº 4. Kuranta konto ĉe Čs. Industria banko, filio en Náchod (Ĉeĥosl.).33-2

25-2

ANGLO-FRANCA MODA SALONO POR SINJORINOJ

JAROSLAV HELLEBRAND, PRAHA V, BÍLKOVA 6, ĈEĤOSLOVAKIO.

LEGU 3-2

SPORTAN GAZETON

»START«

Detalojn donas administracio de tiu ĉi gazeto.

!ABONU LA REVUON!

»VERDA UTOPIO«

MONATA REVUO ILUSTRATA PRI JAPANAJ LITERATURO, ARTO, MORO, SOCIA VIVO K.T.P.

Jara abono: malaltigita jene; esterlando Y 1·70, enlando Y 1·50.

Speciala jara abono por Ĉeĥoslovakio: Kč 30·-.

Redakcio kaj administracio:

5265, Uehommaĉi 7-ĉome, Minamiku, Osaka, Japanio. 51-2

ABONEBLA ĉe la administracio de „Ĉeĥoslovaka Gazeto", Praha II., Těšnov Nº 10.

PLIBELIGA KREMO

11-2 **PYGMALION**

Plej perfekta rimedo por atingi kaj konservi belan, freŝan haŭtkoloron. Produktas Kosmetikejo »PYGMALION« Praha, Ovocný trh 17. Ĉeĥoslovakio.

Vizitantoj de la XIII. Kongreso en Praha

ne forgesu viziti mian komercejon, kie vi dêetos

MEMORAĴOJN 44-2

DE LA ĈEĤOSLOVAKA POPOLA ARTMETIO.

Dum la kongresaj tagoj mi ekspozicias aukaŭ en Žofín,

Jan B. Vlach, Praha II., Národní 38.-2 et.

5-2 **AĈETU**

TEKSKOMERCAĴOJN NUR KUN MARKO

»EDISA«

ASTMULOJ!

VIVAMOL, LTD. el LONDONO,

111, Gt. Portland Street,

GARANTIAS KURACADON PER SIA ATOMIGILO.

Agentoj bezonataj en ĉiuj landoj.

Dum la XIII[a] Esperantista Kongreso en Praha s-ro P. BLAISE volonte donos klarigojn al interesuloj. 34-2

Mondfamaj

PREMBUTONOJ

Waldes Koh-i-noor

STISKACÍ KNOFLÍKY

Monda marko.

LAŬMODAJ, KOLUMAJ KAJ MANUMAJ BUTONOJ.

KUDRILOJ, HAR-, AGRAF-PINGLOJ.

Ilustritan katalogon pri via ebla partopreno je profito senpage sendos

WALDES & K[io]

mondaj fabrikejoj de prembutonoj,

PRAHA-VRŠOVICE. ĈEĤOSLOVAKIO.

67

BRATŘÍ ŠUBRTOVÉ
akceptas vetmonon je ĉiuj
ĈEVALKURADOJ. 52-2
Oficejo:
Praha II., Václavské náměstí 13.

En kafejoj 55-1
postulu „Ĉeĥoslovakan gazeton".

Kafejo „Astoria" KARLSBAD.
Ĉeĥoslovakio. 7-2 **Karlovy Vary**

MONDKONATA RESTORACIO
de JONÁK en Plzeň (Ĉeĥoslovakio). 46-2

HOTELO „ROSIA" (antaŭe Hamburg).
Titěra Josef, rusa legiano, hotelestro. **Plzeň.**
53-2 Nádražní třída N° 5.

BANURBO
KARLOVY VARY
(KARLSBAD)
ĈEĤOSLOVAKIO
KAFEJO - **HOTELO** - RESTORACIO
ASTORIA
kontraŭ »MÜHLBRUNKOLONADE«.
Telefono 712.
30 paŝojn de ĉefa koncert-promenejo.
I^a dieta ĉeĥa kaj franca kuirejo.
CENTRO DE FREMDLANDANOJ.
PROKOP LUKEŠ, hotelestro.
2-2

Emil Körper, Plzeň (Ĉeĥosl.)
Vinfarejo kaj likvorfabrikejo.
Specialaĵoj: Eksporta maldolĉa »Beer Brandy«
»Pilsenia«, Konjako »Termeny«. 47-2

AMERIKA KONTORA MEBLARO
EMIL GUTH,
65 **PRAHA I., ŠTUPARTSKÁ 746.**

ŠTOFOJ KUN ENTEKSITA SILKO
1 m 110 cm larĝa po 28 Kč.
SOLE ĈE FIRMO
JINDŘICH HIRŠ,
Melantrichova 19, PRAHA I. 79

FRANTIŠEK VESELÝ & Kio,
62 **PRAHA I.,** Strato ŠTUPARTSKÁ 14. (enirejo el strato Celetná)
GLOTOJ-SUBŜTOFAJ FABRIKAĴOJ.

La plej delikata
CIGAREDA PAPERO

Waldesův Antob

CIGAREDAJ TUBETOJ
Postulu senpagan ilustr. broŝuron pri
via partopreno je profito ĉe firmo
WALDES & K^io,
Praha-Vršovice
Ĉeĥoslovakio.
66

BANKA ČESKOSLOVENSKÝCH LEGIÍ
(BANKO DE ĈEĤOSLOVAKAJ LEGIOJ)
Adreso de telegramoj: »Legiobanka«.
Akcia kapitalo Kč 70,000.000.
Senovážná N° 10. **PRAHA II.** Ĉeĥoslovakio.
Telefona numero 6580, 7993.
Reservaj fondoj Kč 14,000.000.

Filioj en Bratislava, Brno kaj Plzeň. Ekspozituro en Piŝťany.

Plenumas ĉiujn bankajn kaj industriajn transakciojn. — Konpensoj por fremdlandaro. — Pagas per taga kurzo, kreditleterojn, vojaĝoĉekojn (Traveller's Checks) kaj fremdajn banknotojn. 83

MODA GRANDKOMERCEJO
SINJORINAJ LAŬMODAJ ŠTOFOJ,
SILKO, VELURO, LAVEBLA, BLANKA
KAJ LINA KOMERCAĴOJ.
DOTOJ POR FIANĈINOJ.
ROBOJ
KAJ KURTENOJ.
SUBŜTOFA
KOMERCAĴO.
WOLF & SCHLEIM
RYTÍŘSKÁ ULICE N° 26.
PRAHA, ĈEĤOSLOVAKIO
1-2

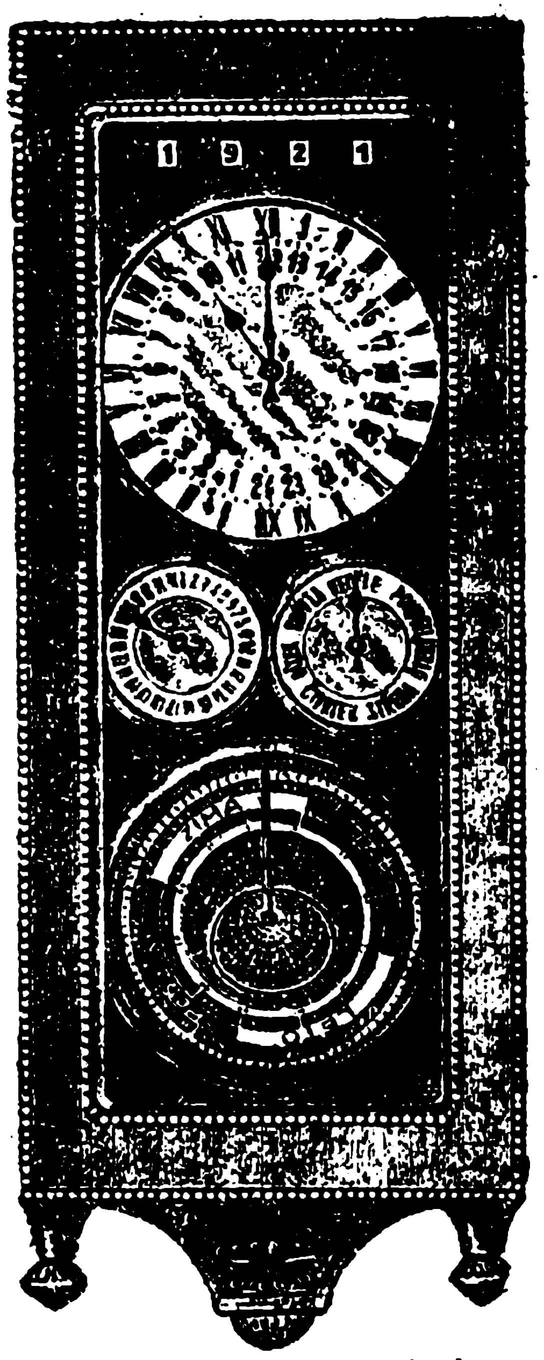
La prezo de komercaj anoncoj: 1 cm² kostas la prezon de 6 numeroj. (Ekz. en Ĉeĥoslovakio 6·— Kč ktp.) La plejmalgranda anonco 7½ cm². La anoncoj sur la titolpaĝo estas je 100% pli multekostaj. Ĉiuj anoncoj estas antaŭpagotaj kaj la redakcio ne respondas por ilia enhavo.

KOSMOS-VESMÍR
K. J. MOTTL, PLZEŇ.

Komerco de svisiaj horloĝoj kaj eksporto de enlandaj astronomiaj horloĝoj.

Horloĝoj kun aŭtomata kalendaro (polikronometroj) kaj stelhava ciferplato.

Sensacia akiraĵo de horloĝa industrio!



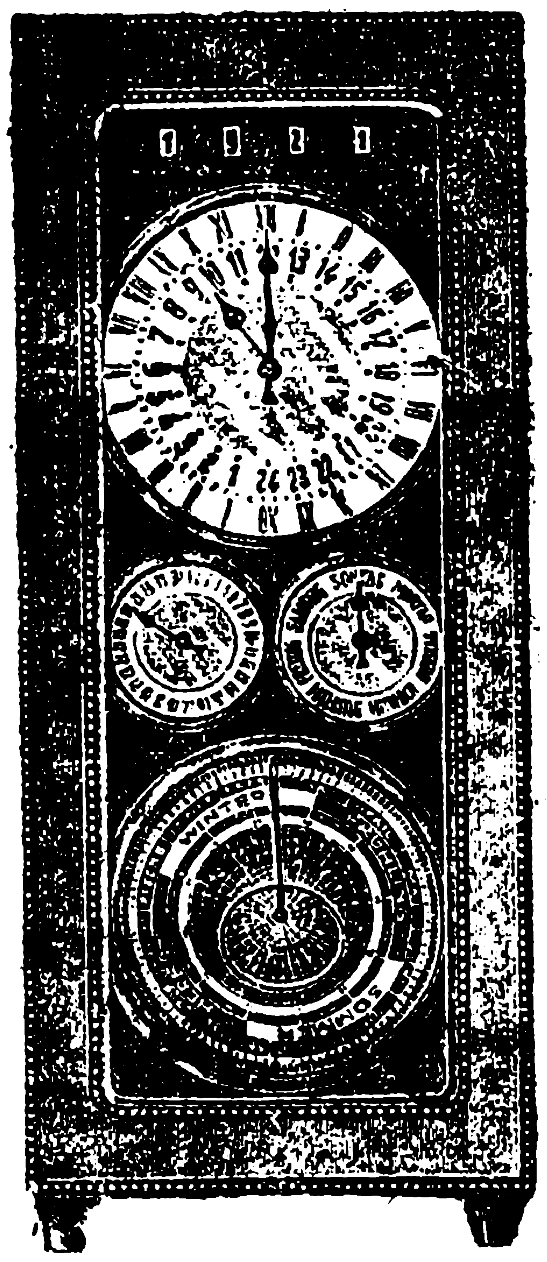
Tipo surmura.

Simpla mekanismo!

Difektoj maleblaj!

Tipoj surmuraj montras
sur 5 ciferplatoj:

jaron
taghorojn (en 12 kaj 24)
daton (tagon, semajnon, monaton)
jarsezonojn
zodiakojn
eliron kaj subiron de la suno
tropikojn
ĉiutagan ĉielon kun steloj
ekvinokciojn
k. t. p. k. t. p.



Tipo surmura.

kaj ili aŭtomate egaligas diferencojn de kalendaraj monatoj (dimensioj: alto 115 cm, larĝo 40 cm, profundo 20 cm).

Surskriboj sur ciferplatoj estas farataj en kiu ajn lingvo, ankaŭ en esperanto.

Moderaj prezoj. 2jara skriba garantio!

Aranĝoj simpla kaj luksa!

Patentoj anoncitaj en ĉiuj kulturaj ŝtatoj!

Ĉe mendoj oni devas antaŭpagi parton de prezo. En fremdajn landojn oni sendas horloĝojn kontraŭ akreditivo!

Dum XIIIa kongreso de esperantistoj en Praha oni povas vidi tiun ĉi astronomian horloĝon en kongresejo sur Žofín, kie oni povas eventuale mendi ĝin.

75

III-a INTERNACIA SPECIMENA FOIRO DE PRAHA

DE 1. ĜIS 8. SEPTEMBRO 1921.

Nova centra merkato de Mezeŭropo.
Krudmaterioj. * Terkulturajoj. * Duon- kaj plenfabrikajoj.
Balkana debita trafiko.

Partoprenita de unuarangaj mondfirmoj el ĉiu produkta branĉo. La produktado de la nuntempa Ĉeĥoslovakio ampleksas 80% el la tuta ekonomio de la iama Aŭstrio-Hungario. Per sia monkurzo Ĉeĥoslovakio estas la plej riĉa aĉetfonto por aĉetistoj el la tuta mondo, kiuj ne preterlasos la viziton de la Specimena Foiro de Praha. 3000 ekspoziciantoj kaj negoca rezultato de 1 miliardo da ĉeĥoslovakaj kronoj. Plej severega kuncentrigo de en- kaj eksterlanda ofertanto. Rapida superrigardo. Plej malkara kaj plej bonega pogranda aĉeto. FOIRA BORSO.

Foiraj favorajoj:

50%-a biletrabato en Ĉeĥoslovakio kaj 20%-a biletrabato en Italio. Pasportkotizaĵa rabato. Specialaj vagonaroj el la fremdujo. Speciala loĝeja fako. Interpretistoj. Speciala Foira Esperanto-Servo. Renkontejoj por fremdnacianoj. Fakaj kongresoj. Artfestaj kaj Esperanto-memoraĵoj. Vizitoj de vidindaĵoj de Praha. Ĉiuj favoraĵoj de la ceteraj foiroj.